

DOI: <https://www.doi.org/10.32523/2791-0954-2022-2-2-92-107>

Китай как участник Рамсарской конвенции

Чэнь Гуйсинь

магистр юрид. наук, аспирант

РУДН, Харбин, Китай

e-mail: 1042225087@rudn.ru; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7204-8084>

Аннотация: «Конвенция о водно-болотных угодьях», также известная как «Рамсарская конвенция», заключенная в 1971 году, в настоящее время насчитывает 172 участника. Она стала первым международным соглашением в сфере сохранения живой природы с использованием экосистемного подхода. Китай присоединился к данной Конвенции в 1992 году и был избран членом Постоянного комитета в 2005 году. После присоединения к Рамсарской конвенции работа Китая по охране водно-болотных угодий усилилась. 1 июня 2022 года в Китае вступил в силу «Закон КНР об охране водно-болотных угодий». 14-я Конференция сторон Конвенции о водно-болотных угодьях (COP14) пройдет в Ухане с 5 по 13 ноября 2022 г., что также свидетельствует о международном признании вклада КНР в сохранение водно-болотных угодий.

Ключевые слова: Рамсарская конвенция, защита водно-болотных угодий в Китае, международное экологическое право, водно-болотные парки, Закон КНР об охране водно-болотных угодий, COP14.

Қытай Рамсар конвенциясының қатысушысы

Чэнь Гуйсинь

заң ғылыми магистр, аспирант

РУДН, Харбин, Кытай

e-mail: 1042225087@rudn.ru; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7204-8084>

Аңдатпа. 1971 жылы жасалған «Рамсар конвенциясы» ретінде белгілі «Сулы-батпақты алқаптар туралы конвенцияның» қазіргі уақытта 172 қатысушысы бар. Ол экожүйелік тәсілді пайдалана отырып, тірі табиғатты сақтау саласындағы алғашқы халықаралық келісім болды. Қытай осы Конвенцияға 1992 жылы қосылды және 2005 жылы Тұрақты комитеттің мүшесі болып сайланды. Рамсар конвенциясына қосылғаннан кейін Қытайдың сулы-батпақты жерлерді қорғау жөніндегі жұмысы күшейді. 2022 жылы 1 маусымда Қытайда «ҚХР-ның сулы-батпақты алқаптарды қорғау туралы заңы» күшіне енді. Сулы-батпақты алқаптар туралы конвенция (COP14) тараптарының 14-ші Конференциясы 2022 жылғы 5-нен 13-ші қарашаға дейін Уханда өтеді, бұл ҚХР-дың сулы-батпақты алқаптарды сақтауға қосқан үлесінің халықаралық танылғанын көрсетеді.

Түйін сөздер: Рамсар конвенциясы, Қытайдағы сулы-батпақты алқаптарды қорғау, халықаралық экологиялық құқық, сулы-батпақты парктер, ҚХР-дың сулы-батпақты алқаптарды қорғау туралы заңы, COP14.

China as a party to the Ramsar convention

Chen Guixin

master in Law, postgraduate

RUDN, Harbin, China

e-mail: 1042225087@rudn.ru; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7204-8084>

Abstract: The "Convention on Wetlands", also known as the "Ramsar Convention", concluded in 1971, currently has 172 parties. It became the first international agreement in the field of wildlife conservation. China joined in 1992 and was elected as a member of the Standing Committee in 2005. Since joining the Ramsar Convention, China's work to protect wetlands has further intensified. On June 1, 2022, the "Wetland Protection Law of the People's Republic of China" officially came into force in China. The 14th Conference of the Parties to the Convention on Wetlands (COP14) will be held in Wuhan from 5 to 13 November 2022.

Key words: Ramsar Convention, wetland protection in China, wetland parks, international environmental law, Wetland Protection Law of the People's Republic of China, COP14.

I. Присоединение КНР к Рамсарской конвенции

Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местобитаний водоплавающих птиц, заключенная в г. Рамсар (Иран) в 1971 г. [1] (далее - Рамсарская конвенция), в настоящее время насчитывает 172 участника. [2] Сегодня Рамсарский список угодий представляет собой крупнейшую в мире сеть охраняемых территорий, на территориях сторон Конвенции по всему миру насчитывается более 2400 Рамсарских угодий, площадь которых превышает 2,5 млн. кв. км. Она стала первым международным соглашением в сфере сохранения живой природы [3] (А. М. Солнцев и М. Н. Копылов, 2012). Китай присоединился к данной конвенции в 1992 году [4] (Чэнь Кэлинь, 1995) и был избран членом Постоянного комитета в 2005 году [5] (Сюе Цюнь и Чэнь Цайлинь, 2006).

О необходимости и срочности присоединения Китая к Рамсарской конвенции. Почему Китай не присоединялся к Конвенции о водно-болотных угодьях до 1992 года? Ранее в Китае не существовало понятия водно-болотных угодий, на общественном уровне было восприятие, что водно-болотные угодья — это грязные и бесплодные места, в которые трудно попасть людям, и которые являются местом обитания водоплавающих птиц. Основная причина присоединения Китая к Рамсарской конвенции заключается в том, что после

начала политики реформ и открытости Китаю стало важно участвовать в международных экологических конвенциях. Более того, после начала политики реформ и открытости, из-за неразумного использования и разрушения, площадь водно-болотных угодий резко сократилась. Рамсарская конвенция играет очень важную роль в защите водно-болотных угодий, поэтому делегация отчитывалась перед МИД КНР, а МИД КНР отчитывалось перед Госсоветом на утверждение, впоследствии Китай подал заявку на присоединение к Рамсарской конвенции. В настоящее время в Китае имеется 64 рамсарских угодья, площадью 7 326 952 га. После присоединения к «Рамсарской конвенции» работа Китая по охране водно-болотных угодий усилилась.

Китай является одной из стран с полным спектром типов водно-болотных угодий и четвёртой страной в мире по количеству водно-болотных угодий [6] (Лу Чанъи, 2005). В Китае распространены различные типы водно-болотных угодий, классифицированные Рамсарской конвенцией. Долгое время люди относились к водно-болотным угодьям только как к пустыням и пустошам, и постоянно осваивали, и использовали их, но не охраняли как важную экосистему, в результате чего было уничтожено большое количество ресурсов водно-болотных угодий. С повышением осведомленности о функциях водно-болотных угодий все большее внимание уделяется охране водно-болотных угодий. После присоединения к Рамсарской конвенции в 1992 г. достижения Китая в области охраны водно-болотных угодий также привлекли широкое внимание международного сообщества. Необходимо выделить следующие меры по охране водно-болотных угодий, принимаемые в Китае: формулированы законы, положения и важные планы по охране и управлению водно-болотными угодьями. Во-первых, был принят ряд законов и постановлений о природных ресурсах и охране окружающей среды, таких как: «Закон КНР о лесах» [7], «Закон КНР об охране дикой природы» [8], «Закон КНР о воде» [9], «Закон КНР об охране окружающей среды» [10], «Закон КНР об охране морской среды». [11] Местные органы власти на всех уровнях также сформулировали соответствующие местные нормативные акты, такие как: «Положения об охране водно-болотных угодий в провинции Хэйлунцзян» [12], «Положения об охране водно-болотных угодий в Гуанси-Чжуанском автономном районе» [13] и «Положения о об охране водно-болотных угодий озера Поян в провинции Цзянси» [14] и др.

Государственным управлением лесного хозяйства КНР создано Агентство КНР по управлению водно-болотными угодьями. В целях всестороннего выполнения соответствующих международных обязательств и повышения ответственности в области охраны водно-болотных угодий, а также дальнейшего продвижения и укрепления национальной охраны водно-болотных угодий и управления ими, 3 апреля 2007 г. центральное правительство одобрило создание Управления по осуществлению Рамсарской конвенции КНР. [15]

Созданы водно-болотные заповедники и водно-болотные парки. Согласно статистике в Китае насчитывается 64 водно-болотных угодья международного значения, 29 водно-болотных угодий национального значения и 1001 водно-болотное угодье провинциального значения, а также было создано более 600 водно-болотных заповедников, более 1600 водно-болотных парков и множество водно-болотных охранных зон. Китай последовательно создал 30 заповедников водно-болотных угодий международного значения, в том числе Чжалонг в Хэйлунцзяне, Сянхай в Цзилине, озеро Поян в Цзянси, озеро Дунтин в Хунане, Птичий остров в Цинхэе и Дунчжайган на Хайнэне, внося выдающийся вклад в сохранение водно-болотных угодий во всем мире.

Проводится пропагандистская и просветительская работа по охране водно-болотных угодий, осуществляется продвижение проектов восстановления и реконструкции водно-болотных угодий. Государственное управление лесного хозяйства и другие соответствующие органы воспользовались возможностями акций «Всемирный день водно-болотных угодий» и «Неделя Птицы» для проведения широкомасштабных пропагандистских мероприятий по охране водно-болотных угодий и водоплавающих птиц по всей стране. Чтобы восстановить и перестроить водно-болотные угодья, институт гидробиологии Китайской академии наук улучшил качество воды сильно загрязненного водно-болотного угодья озера Яэр в провинции Хубэй, используя технологию экологической инженерии симбиотических водорослей и бактерий в водной экосистеме.

Активно осуществляется международный обмен и сотрудничество. Китай подписал китайско-японское и китайско-австралийское соглашения об охране перелетных птиц и среды обитания с правительствами Японии и Австралии до 1992 г. [16] «Одной из позитивных черт Рамсарской конвенции является создание условий международного сотрудничества в области охраны водно-болотных угодий» [17] (Р. Ю. Колобов, 2020). Китай и Россия подписали китайско-российское соглашение о совместной охране озера Ханка. [18] Как утверждают российские учёные А. М. Солнцев и И. И. Скрипник : «Характер и динамика развития эколого-кризисных процессов вызывает необходимость совместных усилий всех государств для решения возникающих экологических проблем» [19] (А. М. Солнцев и И. И. Скрипник, 2012). Китай также осуществил ряд проектов международного сотрудничества со многими международными организациями, такими как WWF (Всемирный фонд дикой природы), Wetlands International, UNDP (Программа развития ООН) и IUCN (Международный союз охраны природы), что оказало положительное влияние на всё международное сообщество [20] (Фэн Сяомэй, 2008).

II. Анализ Закона КНР об охране водно-болотных угодий 2022 г.

1 июня 2022 года вступил в силу «Закон КНР об охране водно-болотных угодий». [21] Это первый в Китае закон, посвященный охране водно-болотных

угодий, который является важной вехой в области охраны водно-болотных угодий.

Это крупный прорыв в теории, практике и режиме строительства экологической цивилизации, обогащающий и улучшающий институциональную систему экологической цивилизации Китая, а также укрепляющий правовую основу построения «Прекрасного Китая. [22]

Закон КНР об охране водно-болотных угодий контролируется и реализуется Управлением лесного и лугопастбищного хозяйства Государственного совета КНР. Закон предусматривает особую защиту мангровых водно-болотных угодий и торфяно-болотных угодий, и полностью запрещает эксплуатацию торфа.

Вступление в силу Закона КНР об охране водно-болотных угодий заполняет пробел в экологическом законодательстве Китая. «Закон КНР об охране водно-болотных угодий» устанавливает принципы решительной охраны, строгого управления, систематического управления, научного восстановления и рационального использования.

Кроме того, «Закон об охране водно-болотных угодий» разъясняет права, обязанности и юридическую ответственность всех сторон, а система штрафов учитывает ценность ресурсов и экологическую ценность водно-болотных угодий и является более суровой, чем ранее.

III. Проведение Китаем 14-ой Конференции сторон Рамсарской конвенции (COP14) в ноябре 2022 г.

Первое национальное исследование ресурсов водно-болотных угодий, проведенное в 2004 г., показало, что существующая площадь водно-болотных угодий Китая составляет 38,4855 млн га, что является первым в Азии и четвертым в мире [23] (Лу Чанъи, 2005). Учитывая важные достижения Китая в этой области Государственным советом КНР была утверждена заявка на проведение 14-й Конференции сторон Рамсарской конвенции, которая была рассмотрена и одобрена Постоянным комитетом Конвенции. Конференция сторона Конвенции пройдет в Ухане в ноябре этого года.

В настоящее время в мире насчитывается 9 миграционных маршрутов перелетных птиц, 3 из которых проходят через Китай. Среди них миграционный маршрут из Восточной Азии в Австралию, он проходит через восточные прибрежные провинции Китая и является самым загруженным миграционным маршрутом. Поскольку миграционный маршрут птиц очень широк, Ухань и вся провинция Хубэй являются важными «заправочными станциями» и перевалочными пунктами на этом маршруте полета.

В июне этого года была объявлена вторая партия «Международных водно-болотных городов», в результате чего 43 города получили статус «Международного водно-болотного города» по всему миру, включая 13 городов в Китае. «Международный город водно-болотных угодий» означает

город, который становится важной международной «золотой вывеской» в экологической области. [24]

Нормы подачи заявки на получение статуса «Международный город водно-болотных угодий» очень строгие: доля водно-болотных угодий в административном районе составляет более 10%, а степень охраны водно-болотных угодий не менее 50%, многие города не соответствуют этим требованиям и остаются за рамками статуса «Международный город водно-болотных угодий». Ухань, несомненно, является особенным среди этих 43 городов: он является единственным «Международным городом водно-болотных угодий» с населением более 10 миллионов человек.

Китай принимает активное участие в делах Рамсарской конвенции и разработке международных правил, проводит плодотворную работу и делится китайским опытом и китайскими решениями по охране и восстановлению глобальных водно-болотных угодий. Полное выполнение Рамсарской конвенции и Закона об охране водно-болотных угодий способствуют тому, что Китай может не только участвовать в глобальной охране водно-болотных угодий, но и возглавлять её. Все вышеуказанные меры демонстрируют решимость Китая построить сообщество единой судьбы человечества.

Литература

1. Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсар, 2 февраля 1971 г.) // https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/waterfowl.shtml
2. Contracting Parties to the Ramsar Convention https://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/annotated_contracting_parties_list_e.pdf (Дата посещения: 30.10.2022)
3. Рамсарской конвенции - 40 лет / М. Н. Копылов, А. М. Солнцев // Журнал российского права. – 2012. – № 3(183). – С. 105.
4. 陈克林. 《拉姆萨尔公约》——《湿地公约》介绍[J].生物多样性, 1995(02):119. (Чэнь Кэлинь, «Рамсарская конвенция» — введение в «Конвенцию о водно-болотных угодьях» [J]. Биоразнообразие, 1995(02):119)
5. 薛群, 陈才林. 中国当选《湿地公约》常务理事国[J].森林与人类, 2006(02):7. (Сюе Цюнь, Чэнь Цайлинь Китай был избран постоянным членом «Конвенции о водно-болотных угодьях» [J]. Леса и люди, 2006(02):7).
6. 卢昌义. 现代环境科学概论[M]. 厦门: 厦门大学出版社. 2005: 156. (Лу Чанъи, Введение в современную науку об окружающей среде [M], Сямэнь: Издательство Сямэньского университета, 2005: 156). – URL: <https://hlju.cwkeji.cn/>
7. «Закон КНР о лесах» [《中华人民共和国森林法》] (принят на 7 заседании Постоянного комитета 6 Всекитайского собрания народных

представителей 20 сентября 1984 г.) (в ред. от 28 декабря 2019 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

8. «Закон КНР об охране дикой природы» [《中华人民共和国野生动物保护法》] (принят на 4 заседании Постоянного комитета 7 Всекитайского собрания народных представителей 8 ноября 1988 г.) (в ред. от 26 октября 2018 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

9. «Закон КНР о воде» [《中华人民共和国水法》] (принят на 24 заседании Постоянного комитета 6 Всекитайского собрания народных представителей 21 января 1988 г.) (в ред. от 2 июля 1988 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

10. «Закон КНР об охране окружающей среды» [《中华人民共和国环境保护法》] (принят на 11 заседании Постоянного комитета 7 Всекитайского собрания народных представителей 24 апреля 1989 г.) (в ред. от 24 апреля 2014 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

11. «Закон КНР об охране морской среды» [《中华人民共和国海洋环境保护法》] (принят на 24 заседании Постоянного комитета 5 Всекитайского собрания народных представителей 4 ноября 1982 г.) (в ред. от 4 ноября 2017 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

12. «Положения об охране водно-болотных угодий в провинции Хэйлунцзян» [《黑龙江省湿地保护条例》] (принят на 22 заседании Постоянного комитета 12 Собрания народных представителей провинции Хэйлунцзян 22 октября 2015 г.) (в ред. от 28 июня 2018 г.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

13. «Положения об охране водно-болотных угодий в Гуанси-Чжуанском автономном районе» [《广西壮族自治区湿地保护条例》] (принят на 13 заседании Постоянного комитета 12 Собрания народных представителей Гуанси-Чжуанского автономного района 28 ноября 2014 г.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

14. «Положения о об охране водно-болотных угодий озера Поян в провинции Цзянси» [《江西省鄱阳湖湿地保护条例》] (принят на 6 заседании Постоянного комитета 10 Собрания народных представителей провинции Цзянси 27 ноября 2003 г.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

15. “中华人民共和国国际湿地公约履约办公室”成立 (Создано «Управление по осуществлению Рамсарской конвенции КНР») – URL: <http://www.gov.cn>

16. Соглашение между Правительством КНР и Правительством Японии об охране перелетных птиц и среды их обитания [《中华人民共和国政府和日本国政府保护候鸟及其栖息环境协定》] (принято правительством КНР и правительством Японии 3 марта 1981г.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/> Соглашение между Правительством КНР и Правительством Австралии об охране перелетных птиц и среды их обитания [《中华人民共和国政府和澳大利亚政府保护候鸟及其栖息环境的协定》]

(принято правительством КНР и правительством Австралии 20 октября 1986г.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/>

17. Рамсарская конвенция как элемент международно-правовой охраны экосистемы Байкала / Р. Ю. Колобов // Сибирский юридический вестник. – 2020. – № 1(88). – С. 102.

18. Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о заповеднике "Озеро Ханка" 1996 г. // "Бюллетень международных договоров", N 1, 1997 год

19. Международный механизм соблюдения государствами обязательств по управлению охраняемыми природными территориями / И. И. Скрипник, А. М. Солнцев // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Юридические науки. – 2012. – № 2. – С. 224.

20. 封晓梅. 《湿地公约》与我国的湿地保护[D].中国海洋大学,2008:14. (Фэн Сяомэй. «Конвенция о водно-болотных угодьях» и защита водно-болотных угодий в Китае [D]. Шаньдун: Магистерская диссертация Океанического университета Китая, 2008: 14.) – URL: <http://www.cnki.net/>

21. «Закон КНР об охране водно-болотных угодий» [《中华人民共和国湿地保护法》] (принят на 32 заседании Постоянного комитета 13 Всекитайского собрания народных представителей 24 декабря 2021 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

22. «Поправка к Конституции КНР» [《中华人民共和国宪法修正案》] «Экологическая цивилизация», «Прекрасный Китай» были вписаны в Конституцию КНР [“生态文明、美丽中国”写入宪法]. (принята на третьем пленарном заседании 1-й сессии Всекитайского собрания народных представителей 13-го созыва 11 марта 2018 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>. В этой поправке положение седьмого абзаца преамбулы Конституции было изменено следующим образом: «Содействовать скоординированному развитию материальной цивилизации, политической цивилизации, духовной цивилизации, социальной цивилизации и экологической цивилизации и превратить нашу страну сильную, демократическую, цивилизованную, гармоничную и прекрасную социалистическую современную державу, добиться Великого омоложения китайской нации». Среди них новые выражения, такие как «экологическая цивилизация» и «прекрасная», не только имеют большое значение для создания экологической среды Китая, но и обеспечивают конституционные гарантии для народа, чтобы сохранить чистые воды и зеленые горы и создать лучшую жизнь.

23. 卢昌义.现代环境科学概论[M].厦门:厦门大学出版社.2005:156. (Лу Чаньйи, Введение в современную науку об окружающей среде [M], Сямэнь: Издательство Сямэньского университета, 2005: 156). – URL: <https://hlju.cwkeji.cn/>

24. 新华网: 距湿地大会不足百天, 提前打探武汉这座国际湿地城市之美. (Xinhua News Network: До Конференции сторон Рамсарской конвенции

осталось менее 100 дней, поэтому мы заранее познакомимся с красотами Уханя, международного города водно-болотных угодий.) – URL: <http://www.wuhan.gov.cn/>

Конвенция, закон, положение, соглашение и поправка:

Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсар, 2 февраля 1971 г.) // https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/waterfowl.shtml

«Закон КНР об охране водно-болотных угодий» [《中华人民共和国湿地保护法》] (принят на 32 заседании Постоянного комитета 13 Всекитайского собрания народных представителей 24 декабря 2021 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Закон КНР об охране дикой природы» [《中华人民共和国野生动物保护法》] (принят на 4 заседании Постоянного комитета 7 Всекитайского собрания народных представителей 8 ноября 1988 г.) (в ред. от 26 октября 2018 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Закон КНР об охране морской среды» [《中华人民共和国海洋环境保护法》] (принят на 24 заседании Постоянного комитета 5 Всекитайского собрания народных представителей 4 ноября 1982 г.) (в ред. от 4 ноября 2017 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Закон КНР об охране окружающей среды» [《中华人民共和国环境保护法》] (принят на 11 заседании Постоянного комитета 7 Всекитайского собрания народных представителей 24 апреля 1989 г.) (в ред. от 24 апреля 2014 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Закон КНР о воде» [《中华人民共和国水法》] (принят на 24 заседании Постоянного комитета 6 Всекитайского собрания народных представителей 21 января 1988 г.) (в ред. от 2 июля 1988 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Закон КНР о лесах» [《中华人民共和国森林法》] (принят на 7 заседании Постоянного комитета 6 Всекитайского собрания народных представителей 20 сентября 1984 г.) (в ред. от 28 декабря 2019 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Положения об охране водно-болотных угодий в Гуанси-Чжуанском автономном районе» [《广西壮族自治区湿地保护条例》] (принят на 13 заседании Постоянного комитета 12 Собрания народных представителей Гуанси-Чжуанского автономного района 28 ноября 2014 г.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

«Положения об охране водно-болотных угодий в провинции Хэйлунцзян» [《黑龙江省湿地保护条例》] (принят на 22 заседании Постоянного комитета 12 Собрания народных представителей провинции Хэйлунцзян 22 октября 2015 г.) (в ред. от 28 июня 2018 г.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

«Положения об охране водно-болотных угодий озера Поян в провинции Цзянси» [《江西省鄱阳湖湿地保护条例》] (принят на 6 заседании Постоянного

комитета 10 Собрания народных представителей провинции Цзянси 27 ноября 2003 г.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

Соглашение между Правительством КНР и Правительством Австралии об охране перелетных птиц и среды их обитания [《中华人民共和国政府和澳大利亚政府保护候鸟及其栖息环境的协定》] (принято правительством КНР и правительством Австралии 20 октября 1986г.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/>

Соглашение между Правительством КНР и Правительством Японии об охране перелетных птиц и среды их обитания [《中华人民共和国政府和日本国政府保护候鸟及其栖息环境协定》] (принято правительством КНР и правительством Японии 3 марта 1981г.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/>

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о заповеднике "Озеро Ханка" 1996 г. // "Бюллетень международных договоров", N 1, 1997 год

«Поправка к Конституции КНР» [《中华人民共和国宪法修正案》] «Экологическая цивилизация», «Прекрасный Китай» были вписаны в Конституцию КНР [“生态文明、美丽中国”写入宪法]. (принята на третьем пленарном заседании 1-й сессии Всекитайского собрания народных представителей 13-го созыва 11 марта 2018 г.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

Сайт:

Contracting Parties to the Ramsar Convention https://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/annotated_contracting_parties_list_e.pdf (Дата посещения: 30.10.2022)

新华网：距湿地大会不足百天，提前打探武汉这座国际湿地城市之美。(Xinhua News Network: До Конференции сторон Рамсарской конвенции осталось менее 100 дней, поэтому мы заранее познакомимся с красотами Уханя, международного города водно-болотных угодий.) – URL: <http://www.wuhan.gov.cn/>

“中华人民共和国国际湿地公约履约办公室”成立 (Создано «Управление по осуществлению Рамсарской конвенции КНР») – URL: <http://www.gov.cn>

Книга и статья:

Международный механизм соблюдения государствами обязательств по управлению охраняемыми природными территориями / И. И. Скрипник, А. М. Солнцев // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Юридические науки. – 2012. – № 2. – С. 224.

Рамсарская конвенция как элемент международно-правовой охраны экосистемы Байкала / Р. Ю. Колобов // Сибирский юридический вестник. – 2020. – № 1(88). – С. 102.

Рамсарской конвенции - 40 лет / М. Н. Копылов, А. М. Солнцев // Журнал российского права. – 2012. – № 3(183). – С. 105.

陈克林. 《拉姆萨尔公约》——《湿地公约》介绍[J].生物多样性, 1995(02):119. (Чэнь Кэлинь, «Рамсарская конвенция» — введение в «Конвенцию о водно-болотных угодьях» [J]. Биоразнообразие, 1995(02):119)

封晓梅. 《湿地公约》与我国的湿地保护[D]. 中国海洋大学, 2008. (Фэн Сяомэй. «Конвенция о водно-болотных угодьях» и защита водно-болотных угодий в Китае [D]. Шаньдун: Магистерская диссертация Океанического университета Китая, 2008: 14.) – URL: <http://www.cnki.net/>

卢昌义. 现代环境科学概论[M]. 厦门: 厦门大学出版社. 2005: 156. (Лу Чаньйи, Введение в современную науку об окружающей среде [M], Сямэнь: Издательство Сямэньского университета, 2005: 156). – URL: <https://hlju.cwkeji.cn/>

薛群, 陈才林. 中国当选《湿地公约》常务理事国[J]. 森林与人类, 2006(02):7. (Сюе Цюнь, Чэнь Цайлинь Китай был избран постоянным членом «Конвенции о водно-болотных угодьях» [J]. Леса и люди, 2006(02):7).

References

1. Konvenciya o vodno-bolotnyh ugod'yah, imeyushchih mezhdunarodnoe znachenie, glavnym obrazom, v kachestve mestoobitanij vodoplavayushchih ptic (Ramsar, 2 fevralya 1971 g.) // https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/waterfowl.shtml

2. Contracting Parties to the Ramsar Convention https://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/annotated_contracting_parties_list_e.pdf (Data poseshcheniya: 30.10.2022)

3. Ramsarskoj konvencii - 40 let / M. N. Kopylov, A. M. Solncev // Zhurnal rossijskogo prava. – 2012. – № 3(183). – S. 105.

4. 陈克林. 《拉姆萨尔公约》——《湿地公约》介绍[J]. 生物多样性, 1995(02): 119. (CHen' Kelin', «Ramsarskaya konvenciya» — vvedenie v «Konvenciyu o vodno-bolotnyh ugod'yah» [J]. Bioraznoobrazie, 1995(02):119)

5. 薛群, 陈才林. 中国当选《湿地公约》常务理事国[J]. 森林与人类, 2006(02):7. (Syue Cyun', CHen' Cajlin' Kitaj byl izbran postoyannym chlenom «Konvencii o vodno-bolotnyh ugod'yah» [J]. Lesa i lyudi, 2006(02):7).

6. 卢昌义. 现代环境科学概论[M]. 厦门: 厦门大学出版社. 2005: 156. (Lu CHan"i, Vvedenie v sovremennuyu nauku ob okruzhayushchej srede [M], Syamen': Izdatel'stvo Syamen'skogo universiteta, 2005: 156). – URL: <https://hlju.cwkeji.cn/>

7. «Zakon KNR o lesah» [《中华人民共和国森林法》] (prinyat na 7 zasedanii Postoyannogo komiteta 6 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 20 sentyabrya 1984 g.) (v red. ot 28 dekabrya 2019 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

8. «Zakon KNR ob ohrane dikoj prirody» [《中华人民共和国野生动物保护法》] (prinyat na 4 zasedanii Postoyannogo komiteta 7 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 8 noyabrya 1988 g.) (v red. ot 26 oktyabrya 2018 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

9. «Zakon KNR o vode» [《中华人民共和国水法》] (prinyat na 24 zasedanii Postoyannogo komiteta 6 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 21 yanvarya 1988 g.) (v red. ot 2 iyulya 1988 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

10. «Zakon KNR ob ohrane okruzhayushchej sredy» [《中华人民共和国环境保护法》] (prinyat na 11 zasedanii Postoyannogo komiteta 7 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 24 aprelya 1989 g.) (v red. ot 24 aprelya 2014 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

11. «Zakon KNR ob ohrane morskoy sredy» [《中华人民共和国海洋环境保护法》] (prinyat na 24 zasedanii Postoyannogo komiteta 5 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 4 noyabrya 1982 g.) (v red. ot 4 noyabrya 2017 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

12. «Polozheniya ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij v provincii Hejlunczyan» [《黑龙江省湿地保护条例》] (prinyat na 22 zasedanii Postoyannogo komiteta 12 Sobraniya narodnyh predstavitelej provincii Hejlunczyan 22 oktyabrya 2015 g.) (v red. ot 28 iyunya 2018 g.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

13. «Polozheniya ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij v Guansi-CHzhuanskom avtonomnom rajone» [《广西壮族自治区湿地保护条例》] (prinyat na 13 zasedanii Postoyannogo komiteta 12 Sobraniya narodnyh predstavitelej Guansi-CHzhuanskogo avtonomnogo rajona 28 noyabrya 2014 g.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

14. «Polozheniya o ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij ozera Poyan v provincii Czyansi» [《江西省鄱阳湖湿地保护条例》] (prinyat na 6 zasedanii Postoyannogo komiteta 10 Sobraniya narodnyh predstavitelej provincii Czyansi 27 noyabrya 2003 g.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

15. “中华人民共和国国际湿地公约履约办公室”成立 (Sozdano «Upravlenie po osushchestvleniyu Ramsarskoj konvencii KNR») – URL: <http://www.gov.cn>

16. Soglashenie mezhdru Pravitel'stvom KNR i Pravitel'stvom Yaponii ob ohrane pereletnyh ptic i sredy ih obitaniya [《中华人民共和国政府和日本国政府保护候鸟及其栖息环境协定》] (prinyato pravitel'stvom KNR i pravitel'stvom Yaponii 3 marta 1981g.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/> Soglashenie mezhdru Pravitel'stvom KNR i Pravitel'stvom Avstralii ob ohrane pereletnyh ptic i sredy ih obitaniya [《中华人民共和国政府和澳大利亚政府保护候鸟及其栖息环境的协定》] (prinyato pravitel'stvom KNR i pravitel'stvom Avstralii 20 oktyabrya 1986g.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/>

17. Ramsarskaya konvenciya kak element mezhdunarodno-pravovoj ohrany ekosistemy Bajkala / R. YU. Kolobov // Sibirskij yuridicheskij vestnik. – 2020. – № 1(88). – S. 102.

18. Soglashenie mezhdru Pravitel'stvom Rossijskoj Federacii i Pravitel'stvom Kitajskoj Narodnoj Respubliki o zapovednike "Ozero Hanka" 1996 g. // "Byulleten' mezhdunarodnyh dogovorov", N 1, 1997 god

19. Mezhdunarodnyj mekhanizm soblyudeniya gosudarstvami obyazatel'stv po upravleniyu ohranyaemyimi prirodnymi territoriyami / I. I. Skripnik, A. M. Solncev // Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Seriya: YUridicheskie nauki. – 2012. – № 2. – S. 224.

20. 封晓梅. 《湿地公约》与我国的湿地保护[D].中国海洋大学,2008:14. (Fen Syaomej. «Konvenciya o vodno-bolotnyh ugod'yah» i zashchita vodno-bolotnyh ugodij v Kitae [D]. SHan'dun: Magisterskaya dissertaciya Okeanicheskogo universiteta Kitaya, 2008: 14.) – URL: <http://www.cnki.net/>

21. «Zakon KNR ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij» [《中华人民共和国湿地保护法》] (prinyat na 32 zasedanii Postoyannogo komiteta 13 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 24 dekabrya 2021 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

22. «Popravka k Konstitucii KNR» [《中华人民共和国宪法修正案》] «Ekologicheskaya civilizaciya», «Prekrasnyj Kitaj» byli vpisany v Konstituciyu KNR [“生态文明、美丽中国” 写入宪法]. (prinyata na tret'em plenarnom zasedanii 1-j sessii Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 13-go sozyva 11 marta 2018 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>. V etoj popravke polozhenie sed'mogo abzaca preambuly Konstitucii bylo izmeneno sleduyushchim obrazom: «Sodejstvovat' skoordinirovannomu razvitiyu material'noj civilizacii, politicheskoy civilizacii, duhovnoj civilizacii, social'noj civilizacii i ekologicheskoy civilizacii i prevratit' nashu stranu sil'nuyu, demokraticeskuyu, civilizovannuyu, garmonichnuyu i prekrasnuyu socialisticheskuyu sovremennuyu derzhavu, dobit'sya Velikogo omolozheniya kitajskoj nacii». Sredi nih novye vyrazheniya, takie kak «ekologicheskaya civilizaciya» i «prekrasnaya», ne tol'ko imeyut bol'shoe znachenie dlya sozdaniya ekologicheskoy sredy Kitaya, no i obespechivayut konstitucionnye garantii dlya naroda, chtoby sohranit' chistye vody i zelenye gory i sozdat' luchshuyu zhizn'.

23. 卢昌义.现代环境科学概论[M].厦门:厦门大学出版社.2005:156. (Lu CHan"i, Vvedenie v sovremennuyu nauku ob okruzhayushchej srede [M], Syamen': Izdatel'stvo Syamen'skogo universiteta, 2005: 156). – URL: <https://hlju.cwkeji.cn/>

24.

新华网：距湿地大会不足百天，提前打探武汉这座国际湿地城市之美。(Xinhua News Network: Do Konferencii storon Ramsarskoj konvencii ostalos' menee 100 dnei, poetomu my zaranee poznamomsya s krasotami Uhanya, mezhdunarodnogo goroda vodno-bolotnyh ugodij.) – URL: <http://www.wuhan.gov.cn/>

Konvenciya, zakon, polozhenie, soglashenie i popravka:

Konvenciya o vodno-bolotnyh ugod'yah, imeyushchih mezhdunarodnoe znachenie, glavnym obrazom, v kachestve mestoobitanij vodoplavayushchih ptic (Ramsar, 2 fevralya 1971 g.) // https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/waterfowl.shtml

«Zakon KNR ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij» [《中华人民共和国湿地保护法》] (prinyat na 32 zasedanii Postoyannogo komiteta 13 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 24 dekabrya 2021 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Zakon KNR ob ohrane dikoj prirody» [《中华人民共和国野生动物保护法》] (prinyat na 4 zasedanii Postoyannogo komiteta 7 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 8 noyabrya 1988 g.) (v red. ot 26 oktyabrya 2018 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Zakon KNR ob ohrane morskoy sredy» [《中华人民共和国海洋环境保护法》] (prinyat na 24 zasedanii Postoyannogo komiteta 5 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 4 noyabrya 1982 g.) (v red. ot 4 noyabrya 2017 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Zakon KNR ob ohrane okruzhayushchej sredy» [《中华人民共和国环境保护法》] (prinyat na 11 zasedanii Postoyannogo komiteta 7 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 24 aprelya 1989 g.) (v red. ot 24 aprelya 2014 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Zakon KNR o vode» [《中华人民共和国水法》] (prinyat na 24 zasedanii Postoyannogo komiteta 6 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 21 yanvary 1988 g.) (v red. ot 2 iyulya 1988 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Zakon KNR o lesah» [《中华人民共和国森林法》] (prinyat na 7 zasedanii Postoyannogo komiteta 6 Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 20 sentyabrya 1984 g.) (v red. ot 28 dekabrya 2019 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

«Polozheniya ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij v Guansi-CHzhuanskom avtonomnom rajone» [《广西壮族自治区湿地保护条例》] (prinyat na 13 zasedanii Postoyannogo komiteta 12 Sobraniya narodnyh predstavitelej Guansi-CHzhuanskogo avtonomnogo rajona 28 noyabrya 2014 g.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

«Polozheniya ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij v provincii Hejlunczyan» [《黑龙江省湿地保护条例》] (prinyat na 22 zasedanii Postoyannogo komiteta 12 Sobraniya narodnyh predstavitelej provincii Hejlunczyan 22 oktyabrya 2015 g.) (v red. ot 28 iyunya 2018 g.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

«Polozheniya o ob ohrane vodno-bolotnyh ugodij ozera Poyan v provincii Czyansi» [《江西省鄱阳湖湿地保护条例》] (prinyat na 6 zasedanii Postoyannogo komiteta 10 Sobraniya narodnyh predstavitelej provincii Czyansi 27 noyabrya 2003 g.). – URL: <http://m.law-lib.com/>

Soglashenie mezhdru Pravitel'stvom KNR i Pravitel'stvom Avstralii ob ohrane pereletnyh ptic i sredy ih obitaniya [《中华人民共和国政府和澳大利亚政府保护候鸟及其栖息环境的协定》]

(prinyato pravitel'stvom KNR i pravitel'stvom Avstralii 20 oktyabrya 1986g.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/>

Soglashenie mezhdru Pravitel'stvom KNR i Pravitel'stvom Yaponii ob ohrane pereletnyh ptic i sredey ih obitaniya [《中华人民共和国政府和日本国政府保护候鸟及其栖息环境协定》] (prinyato pravitel'stvom KNR i pravitel'stvom Yaponii 3 marta 1981g.). – URL: <http://treaty.mfa.gov.cn/>

Soglashenie mezhdru Pravitel'stvom Rossijskoj Federacii i Pravitel'stvom Kitajskoj Narodnoj Respubliki o zapovednike "Ozero Hanka" 1996 g. // "Byulleten' mezhdunarodnyh dogovorov", N 1, 1997 god

«Popravka k Konstitucii KNR» [《中华人民共和国宪法修正案》] «Ekologicheskaya civilizaciya», «Prekrasnyj Kitaj» byli vpisany v Konstituciyu KNR [“生态文明、美丽中国” 写入宪法]. (prinyata na tret'em plenarnom zasedanii 1-j sessii Vsekitajskogo sobraniya narodnyh predstavitelej 13-go sozyva 11 marta 2018 g.). – URL: <http://www.npc.gov.cn>.

Sajt:

Contracting Parties to the Ramsar Convention https://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/annotated_contracting_parties_list_e.pdf (Data poseshcheniya: 30.10.2022)

新华网：距湿地大会不足百天，提前打探武汉这座国际湿地城市之美。(Xinhua News Network: Do Konferencii storon Ramsarskoj konvencii ostalos' menee 100 dnej, poetomu my zaranee poznamimsya s krasotami Uhanya, mezhdunarodnogo goroda vodno-bolotnyh ugodij.) – URL: <http://www.wuhan.gov.cn/>

“中华人民共和国国际湿地公约履约办公室”成立 (Sozdano «Upravlenie po osushchestvleniyu Ramsarskoj konvencii KNR») – URL: <http://www.gov.cn>

Kniga i stat'ya:

Mezhdunarodnyj mekhanizm soblyudeniya gosudarstvami obyazatel'stv po upravleniyu ohranyaemymi prirodnyimi territoriyami / I. I. Skripnik, A. M. Solncev // Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Seriya: Yuridicheskie nauki. – 2012. – № 2. – S. 224.

Ramsarskaya konvenciya kak element mezhdunarodno-pravovoj ohrany ekosistemy Bajkala / R. YU. Kolobov // Sibirskij yuridicheskij vestnik. – 2020. – № 1(88). – S. 102.

Ramsarskoj konvencii - 40 let / M. N. Kopylov, A. M. Solncev // Zhurnal rossijskogo prava. – 2012. – № 3(183). – S. 105.

陈克林. 《拉姆萨尔公约》——《湿地公约》介绍[J].生物多样性, 1995(02):119. (Chen' Kelin', «Ramsarskaya konvenciya» — vvedenie v «Konvenciyu o vodno-bolotnyh ugod'yah» [J]. Bioraznoobrazie, 1995(02):119)

封晓梅. 《湿地公约》与我国的湿地保护[D]. 中国海洋大学, 2008. (Fen Syaomej. «Konvenciya o vodno-bolotnyh ugod'yah» i zashchita vodno-bolotnyh ugodij v Kitae [D]. SHan'dun: Magisterskaya dissertaciya Okeanicheskogo universiteta Kitaya, 2008: 14.) – URL: <http://www.cnki.net/>

卢昌义.现代环境科学概论[M].厦门:厦门大学出版社.2005:156. (Lu CHan"i, Vvedenie v sovremennuyu nauku ob okruzhayushchej srede [M], Syamen': Izdatel'stvo Syamen'skogo universiteta, 2005: 156). – URL: <https://hlju.cwkeji.cn/>

薛群,陈才林.中国当选《湿地公约》常务理事国[J].森林与人类,2006(02):7. (Syue Cyun', CHen' Cajlin' Kitaj byl izbran postoyannym chlenom «Konvencii o vodno-bolotnyh ugod'yah»[J].Lesa i lyudi, 2006(02):7).